

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

Meggyilkolták

Sándor jugoszláv királyt

A francia szövetséges látogatására érkezett jugoszláv uralkodót Marseilleben partcsapallása után revolverlövésekkel megölték — A merénylők tizen voltak — Mária királyné vonaton utazott és így megmenekült

Barthou külügyminiszter is meghalt

Egyike a legfiatalabbaknak a szerb dinasztia, de ennek ellenére kevés királyi családot sújtott a kegyetlen végtet annyi erőszakos halállal, mint a szerbek uralkodó családját. Az Obrenovics és Karagyorgyevics családok váltakoztak a belgrádi konak trónján aszerint, amint a népakarat hol az egyiket, hol a másikat tüntette ki kegyével. A agédiák sorozata már akkor kezdődött, amikor a most meggyilkolt jugoszláv király apja, a dinasztia alapítója, Kara György 1787-ben a törökök elleni harcok között agyonlőtte saját édesapját, hogy az elcsúszás kezébe ne kerüljön. Őt magát is gyilkos kezé terítette le, amelyet ellenfele Obrenovics Milán irányított. Ő foglalta el a trónt, utódát Mihályt is eltették láb alól, majd a királyt, Sándor királyt feleségével, Drágával együtt 1903 június tizenegyedikén éjjel szeszkezüv tisztek ölték meg. Ezzel ki is lett az Obrenovics-család és úgy látszott, hogy az átok, mely ennek a két családnak felett megülte, kiengesztelődött. A véres föl azonban továbbra is végigvonul ennek a perencsétlen családnak a történetén: tegnap este negyedhét órakor golyó kioltotta Sándor jugoszláv király életét.

A viharos tenger miatt Mária királyné nem utazott férjével hajón

Sándor jugoszláv király a spalatói kikötőből nagy kísérettel indult el a Dubrovnik hadihajóval Marseillebe, hogy onnan Párisba folytassa utját. Az eredeti terv szerint úgy volt, hogy Mária királyné is elkíséri férjét a hadihajón, azonban mivel a tenger igen viharos volt, úgy határoztak, hogy a királyné az utat vasuton teszi meg, Mária királyné már el is utazott.

életét nem egyszer fenyegette veszedelem. Már 1916-ban tisztek merényletet követtek el ellene, 1921-ben bolsevisták kísérelték meg meggyilkolását, később vonatát próbálták felrobbantani, de életét sikerült megmenteni. Most idegen földön, szövetséges francia földön érte utól végete akkor, amikor országának barátsága jeléül annak államfőjét akarta meglátogatni.

Sándor király gyilkos merényletnek esett áldozatul és hirtelen halálának hatását ebben a pillanatban még nem lehet felmérni. A merényletet politikai okok idézték elő. Jugoszláviában évek óta diktatúra van, az alkotmányt felfüggesztették és nagyon sokan voltak, akik elégedetlenek voltak a mai rendszerrel. Ezek egyike követte el a merényletet, amely nemcsak a jugoszláv uralkodó, hanem a francia külügyminiszter életét is kioltotta. A végzetes szerencsétlenségben is még szerencséről lehet beszélni, hogy Mária királyné, aki Károly román király testvére, nem utazott férjével, hanem vonaton indult a francia fővárosba, hogy ott találkozzanak. A kegyetlenül sújtott koronás asszonynak és három árvájának már csak a halottal lesz szomorú könnyes találkozás. A meggyilkolt király utóda a trónon legidősebb fia, Petár herceg, aki csak a múlt hónapban töltötte be tizenegyedik évét és így a jogokat helyette régens fogja gyakorolni.

A francia kormány megbízásából Marseilleben Barthou külügyminiszter és Pietri vártak Jugoszlávia királyára.

A marseillei kikötőből tegnap reggel három torpedóromboló, három torpedónaszád és a francia flotta tizenkét más egysege futott ki a tengerre, hogy a Dubrovnikot üdvözölje. A francia hadihajókat a légi flotta nagy raja kísérte. Amikor a Dubrovnikot megpillantották, huszonegy

üdvözőlő ágyulóvést adtak le és magasra vonták a zászlókat. Azután bekísérték a Dubrovnikot a marseillei kikötőbe.

Amikor a jugoszláv hadihajó a kikötő molójához simult, felhangzott a jugoszláv induló, amelyet a tömeg égetető éljenzése kísért. Barthou és Pietri a Dubrovnik fedélzetére mentek, ahol a köztársasági elnök és a francia kormány nevében üdvözölték Sándor királyt.

Rálőnek az autóra és a lövések a királyt találják

Sándor király röviddel azután — romániai időszámítás szerint hat órakor — elhagyta a Dubrovnik fedélzetét, hogy bevonuljon a városba. A király egy nyitott autóra ült, oldalán Barthou francia külügyminiszter foglalt helyet. Velük szembent két magasrangú francia katonatiszt foglalt helyet. Amerre a menet haladt, mindenütt nagy lelkesedéssel fogadták Sándor királyt.

Amikor az autó a Börze-térre ért, egy ember husz lövést adott le. Két lövés találta Sándor királyt, akit sebesülten a vármegyei prefekturára vittek. A királyon kívül megsebe-

sült Barthou külügyminiszter is, akit vállán és bal karján értek lövések. Megsebesült továbbá Georges tábornok, a francia haditanács elnöke is, akinek sebesülése igen súlyos. Az első jelentések szerint Barthou állapota nem volt aggasztó, később azonban állapota válságosra fordult.

A lövések elhangzása után nagy pánik és tumultus keletkezett. Az emberek rohantak a merénylőre, akit megkíséreltek. A merénylőt a rendőrök csak nehezen tudták kiszabadítani és bevitték a tőzsde épületébe.

A merénylő az autó lépcsőjéről adta le a lövéseket

A király autójának sofförje a merényletet a következőképpen mondotta el: — Abban a pillanatban, amikor az autó a tőzsde elé ért, a tömegből hirtelen kivált egy ember,

felugrott az autó lépcsőjére és revolveréből, amelyet nagy hirtelenséggel rántott ki a zsebéből, közvetlen közelből több lö-

vést adott le a királyra.

Egy ezredes, aki szintén az autóban volt, karddal rácsapott a merénylőre, akit el is talált. A tömeg rávetette magát a merénylőre és félig agyonverte. Közben sikerült az autót megállítani. A merénylőről első tekintetre megállapítottam, hogy szláv típusú ember, negyven év körüli és ruházata nem valami bizalomgerjesztő

A király a műtőasztalon belehalt sérüléseibe

A király kíséretében levő magas méltóságok azonnal a király segítségére siettek, aki eszméletlenül dőlt hanyatt az

autó párnáira. A királyt bevitték a közeli prefektúra épületébe, ahonnan azonban orvosi vizsgálat után átszállt

lították a kórházba. Műtétet akartak rajta végrehajtani, azonban mielőtt erre sor került volna, Sándor király kiszendített. Megállapították, hogy a királyt két golyó érte és pedig az egyik a mellébe hatolt, a másik a hasába. Mindkét lövés halálos volt.

Barthou külügyminiszter és Georges Láborkot szintén kórházba szállították. Csak a kórházban lehetett megállapítani, hogy Barthou sebesülése sokkal veszélyesebb, semmint azt az első pillanatban hitték. Az egyik golyó a karját furta keresztül, egy másik golyó pedig a vállá alatt hatolt be a testbe.

Tüzetesebb vizsgálatnál megállapították, hogy ez a golyó a szívburokot is megsértette. Barthout a műtőasztalra fektették, hogy megoperálják. A francia külügyminiszter ott halt meg a műtő asztalon. A halál hét óra és negyven perckor következett be.

A merénylőt a rendőrök eszméletlen állapotban bevitték a tőzsde épületébe. Kikutatták zsebeit és megtalálták személyazonosságát igazolványát.

A merénylő Petrus Kaleménen jugoszláv állampolgár, aki 1899 szeptember huszadikán született Zágrábban és foglalkozására nézve kereskedő.

1934 május harmadikán állították ki számára Belgrádban a jugoszláv utlevélet, amellyel szeptember 28-án Valorbenél lépte át a francia határt. A merénylő a francia ezredes kardcsapásától és a felbőszült tömeg ütlegetől annyira megsérült, hogy állapotára már az épületbe való bevitelkor reménytelennek látszott. Egy pillanatra sem tért eszméltre, hogy kihallgatni lehetett volna. Még az est folyamán meghalt.

A Havas-ügynökség jelentése szerint a merénylőnek feltétlenül voltak segítőtársai. Azt hiszik, hogy ezek

tizen lehettek és szintén lövöldöztek.

Erre vall az a körülmény is, hogy két rendőr és a nézőközönség közül hárman megsebesültek. Berlieni lapok marseillei híradása szerint

a merénylők nyolcan voltak.

Marseilleből azonnal jelentették a döbbenetes eseményt Párisba, ahol a francia kormány Doumergue miniszterelnök elnökletével nyomban minisztertanácsra ült össze. A francia kormány részvétlétviratot küldött a jugoszláv kormányhoz.

Bucurestiben a marseillei merénylet híre mély megdöbbenést és részvételet váltott ki. Azonnal informálták az esetről a Sinaiban tartózkodó Tatarsescu miniszterelnököt.

— A nagyhatalmak direktoriuma lehetetlenség.

Senki nem tagadhatja, hogy vannak államok, amelyek a nemzetközi életben hatalmuknál és tradicionális helyzetüknél fogva nagy szerepet játszanak, de ez nem vonhatja maga után azt, hogy a többi állam fölé helyezkedjenek. Ez anakronizmus lenne. Visszatérését jelentené a régi feudális időknek, amelyek örökre letűntek. Ami a népszövetségi szerződés megváltoztatását illeti, a nemzetek közötti egyenjogúság respektálása tekintetében, ez opportunus kérdés.

A szerződésnek bizonyos eszmék érdekében való megváltoztatása az én véleményem szerint nagyon nehéz lesz.

Ez csak egyhangú határozattal volna lehetséges, de kételkedem, hogy ezt az egyhangúságot el lehetne érni.

— Mi a véleménye a békeszerződés revíziójáról?

— A revízió a békének nagy veszélyét jelenti. A revízió törvényesnek kell lennie, vagy egyáltalában nem lehetséges.

Az illetékes fórum a Népszövetség és nem egyik vagy másik állam parlamentje. Megállapítom, hogy az alapokmány tizenkilencedik szakasza megengedi a területi revíziót is, de a revízió az érdekelt állam hozzájárulása nélkül elképzelhetetlen.

A kisántant államai többiben kifejezésre juttatták azt az elhatározásukat, hogy egyetlen négyzetméter sem hajlandók területükből átengedni. Ilyen körülmények között mindenféle propagandát a békeszerződések revíziója érdekében veszedelmet jelent a békére. Minden kormány, mely állást foglal a revízió mellett, ellenséges magatartást tanúsít kisántanttal szemben.

Középeurópában a mai határok évszázados fejlődés eredményei, megállapításuk befejezett tény és megváltoztatásuk háborút jelent.

Titulescunak ez a nyilatkozata egybecafolata azoknak a felelőtlen híreknek mintha új külpolitikai orientáció szánta volna el magát. Figyelmeztetésem azonban azoknak is, akik az utóbbi időben arról beszéltek, hogy Jugoszlávia esetleges németországi közeledése megváltoztatná Románia külpolitikai irányát. Románia kitart Franciaország mellett minden körülmények között, ezt szögezte le a leghatározottabban Titulescu.

Ujabb hét

kisebbségi postást helyezte el a regátba

Megírta a Déli Hírlap, hogy a helybéli postától négy kisebbségi tisztviselőt a román királyságba helyezték át. Golumbovici kerületi postaigazgató most kijelentette, hogy a négy áthelyezést újabb hét hivatásból a hét áthelyezésből három timisovai (temesvári) kisebbségi postatisztviselőt és négy pedig vidéket. Az áthelyezéseket a postavezérgazgatóság eszközölte a kerületi igazgatóság előterjesztése nélkül. A román nyelvviszágának ezek az áthelyezések nincsen köze, mert a vizsga eredménye minincsen is meg.

A kerületi postaigazgatóság területén — mint annak idején megírtuk — többszáz kisebbségi postamestert mondtak fel december elsejére. A pályázatokat szeptemberben irták ki és sok ezer jelentkező akadt. A jelentkezők iratait sorra felülvizsgálják és a után kiválogatják a kinevezésre kerülőket. A bánsági kerületi postaigazgatóság területén eddig ötvenöt új postamestert neveztek ki.

Döbbenetes hatást keltett az egész világon a merénylet, melynek öt halottja van

A marseillei merénylet miatt Jugoszlávia tegnap este háromnegyed nyolckor beszüntette a telefonforgalmat. Csakis a kormány tagjai telefonálhatnak külföldre.

Egész Angliában nagy megdöbbenést váltott ki a merénylet. A Reuter-iroda szerint

a király meggyilkolásának beláthatatlan következményei lehetnek.

Newyorkban a jugoszláv körökben megdöbbenést váltott ki a merénylet.

Rómában tegnap este külön kiadásokban adták hírül a merényletet a lapok. A sajtó sajnálattal emlékezik meg a merényletről, de megállapítja, hogy a szerb kényuralom következménye volt ez.

A világ közvéleménye ráeszmélt arra, hogy igenis van horvát probléma.

A horvát kérdést az olasz lapok szerint meg kell oldani, mert ha ez nem történne

nik meg, az könnyen a jugoszláv birodalom felbomlásához vezethet.

Mária jugoszláv királynénak kedden este éjfél tájban kellett volna Dijon állomáson találkozni a Marseilleből vonaton jövő Sándor királlyal. Valószínű, hogy a királyné a merénylet idejében már közel volt Dijonhoz.

Legújabb jelentés szerint

Georges tábornok szintén behalt sérüléseibe. Az a francia alezredes, aki a király autója mellett lovagolt, elmondotta, hogy kardjával kétszer rácsapott a merénylőre, aki földre esett, de még akkor is lövöldözött.

Akkor sebesült meg a két rendőr és a három néző, közöttük egy asszony.

Barthounál vérátömlesztéssel igyekeztek a külügyminiszter életét megmenteni, azonban az orvosok minden kísérlete hiábavaló volt.

Éjfélkor érkezett jelentés szerint egy jugoszláv tábornok, aki a király kíséretében volt szintén behalt sérüléseibe.

Éjfél után Párisból érkezett jelentés szerint a francia kormány egyhavi nemzeti gyászt rendelt el a hadsereg és a tengerészet részére. Barthout a nemzet halottjának deklarálták és nagy ünnepek között temetik el. Lebrun köztársasági elnök és felesége Herriot miniszter kíséretében Marseillebe utaztak.

Mária özvegy jugoszláv királyné az uralkodó tragikus haláláról szóló hírt Besancon állomáson kapta meg este félkilenc órakor.

A királynő rögtön félbeszakította utját és ma reggel Marseillebe utazik. Sándor király holttestét a Dubrovnik hadihajón, amelyen Marseillebe utazott, Jugoszláviába szállítják és ott fogják eltemetni.

A külügyi tárcá döntésének nanja

Titulescu és Tatarsescu között megállapodás létesült hogy a külpolitika irányelveit írásban szögezik le és ezektől sem a miniszterelnök, sem a kormány más tagja nem térhet el

Ma dől el, hogy Titulescu vállalja-e a külügyi tárcát vagy sem. Titulescu ismételt volt a királynál kihallgatáson és ismételt tárgyalta nemcsak Tatarsescu miniszterelnökkel, hanem egyes pártvezérekkel is. Végleges választát mára ígerte. Titulescu állandóan Sinaiban tartózkodott és ott fogadta egy a miniszterelnök, mint más politikai barátainak látogatását. Tatarsescu nyilatkozott a lapok tudósítóit előtt és kijelentette, minden reménye megvan rá, hogy Titulescu újra vállalja a külügyi tárcát. Melyreható differenciák nincsenek közöttük és ami látszólag ellentét volt, azt sikerült eliminálni. Állítólag Titulescu kívánságának tesz eleget a miniszterelnök, amikor kijelentette, hogy a legközelebbi jövőben megszűnteti a cenzurát.

Bizonyos vezérelveket fog közölni a lapokkal, amelyekhez azoknak alkalmazkodniuk kell, az előzetes cenzura azonban megszűnik.

Beavatott körökben beszélnek, hogy

megállapodás létesült Titulescu és a kormányelnök között, hogy

a külpolitika irányelveit írásban szögezik le és ezektől az alkotmányos tényező hozzájárulása nélkül sem a miniszterelnök, sem a kormány bármely tagja nem térhet el.

A külpolitika ugyanaz marad, mint az utolsó hét esztendőben.

A volt külügyminiszter előreláthatólag nem utazik Bucurestibe, hanem Sinaiból egyenesen visszatér Montreuxbe. Ezt azzal indokolják, hogy Titulescu felesége betegen fekszik Svájcban. Így elmaradnak azok a tanácskozások is, melyeket a pártvezérek szerettek volna folytatni Titulescuvál. Kormánykörökben ezzel szemben azt hangoztatják, hogy Titulescu szándékosan kerüli ezeket a találkozásokat, mert elkerülhetlenné tennék, hogy belpolitikai kérdések is szóba kerüljenek, már pedig

Titulescu nem akar beavatkozni sem a belpolitikába, sem a

pártoknak egymás közötti harcába.

Amíg Titulescu ithon szigorúan elkerült minden alkalmat, hogy nyilatkozatot adjon, addig egyik francia távirati ügynökségnek rendkívül érdekes és terjedelmes nyilatkozatot adott, amelyben leszögezte álláspontját a népszövetségi működéssel és a békeszerződések revíziójával szemben is.

— Mi a véleménye Oroszországnak a Népszövetségbe való belépéséről? — hangzott első kérdése az újságíróknak.

— Románia Oroszországnak Genfben való megjelenését a béke szempontjából egyik legnagyobb fontosságú eseménynek tartja, — válaszolta Titulescu.

Románia Oroszországgal már évek óta együtt működik és így a helyzet nem változott.

— Mi a véleménye a Népszövetség reformjáról és különösen arról, hogy a nagyhatalmaktól direktoriumot alkossanak? — volt az újságíró második kérdése

Átok üli meg a szavakat jőjjenek az ifju tettek

Nem először hangzik el békeszózat, mely Románia és Magyarország egy-áshoz való közeledését célozza. Va i d a o e v o d Sándornak néhány hét előtt jelent meg nyilatkozata a budapesti kor-nyai félhivatalos lapjában és abban reá-utatót a két szomszédos ország gyűttműködésének történelmi szükség-ességére. A nyilatkozat az egész ma-yar sajtóban élénk visszhangot keltett, határon innen is tulnan is milliók vár-ik a megmutatott uton való megindu-ist, de nem történt semmi. A szavak el-azottak, visszhangjuk is elcsendesé-ett és minden maradt a régiiben. Svájc-ól való hazautaztában Titulescu jelen-ette ki a magyar fővárosban, hogy ő a ékés megegyezés hive és rajta nem mu-ka a román-magyar barátság megkötése. lig huszonnégy órára rá újbó! Vaida ólal meg és egy magyar újságírónak dott interjújában kijelenti, hogy feltét-én hive a román-magyar barátságának és kezdeményezést Magyarország részéről árja. Ismét és újra csak szavak, ame-ek éltetője a komoly akarat lehetne sak. Meggyőződésünk, hogy ez az akat-ít is megvan, csak megnyilvánulási le-étősége van guzsba kötve. És igaza van aidának, ha a két ország ifjúságától árja az óhajnak realizálását, azonban em mondja meg, hogy miként gondolja z akaratnak cselekedetbe való lendülé-ít. Az ifjúság tudja tudja és érzi, hogy gy amit van, nincsen jól, szeretne is ltóztatni, de az eszközök ehhez nem ál-nak rendelkezésére. Lehetne ugyan szó y román-magyar ifjúsági ankétról, mely a közeledés lehetőségeivel foglal-oznák, kérdés azonban, hogy ilyen mego-özüdülés iránt a hivatalos körök itt is, t is milyen álláspontra helyezkedné-ek? Kérdés, hogy az ifjúság tulfutott mperamentuma mellett bizonyos sérel-ek reparálásának követelése egyik gy másik részről nem robbanna-e ki yan szenvedélyes vitákban, amelyek ak rontanának a helyzetet?

És mégis, látva azt, hogy a hivatalos örök megmozdulásának ezernyi akadá-ka van, azt a megoldást kell választan-unk mint óhaj, hogy a román és ma-yar társadalmi szervezetek tegyék meg kezdeményező lépéseket. Alakuljon indkét ország részéről bizottság, amely békés együttműködés feltételeit pon-ka foglalva eljuttatja egymáshoz és ócsönös jóindulatu vizsgálattal, a pro-ampontok kiegészítésével, egyik-má-ának talán kikapcsolásával olyan pro-ramot állít össze, amely alapja lehet a óbeli tárgyalások megkezdésének. A t ország kormányainak egyelőre csak indulatu semlegességet kellene tanusi-ni a tanácskozások iránt. Ha a tárgya-román és magyar társadalmi szer-vezetek kiküldötteiben is megvan a jóin-ulat, lehetetlennek tartjuk, hogy ne tud-ának olyan megállapodásra jutni, amely eddigi szembenállást megszüntetné. A ózösen hozott határozatokat azután vánásig formájában saját kormányaik é terjeszték. Ennek előnye, hogy si-ertelenség esetén, ennek odiumát inkább allalhatja bármely társadalmi szerv, int a kormány és nem vágja el a to-óbbi tárgyalások utját. Nem vagyunk lágosan optimisták és ezért nem is írjuk azt, hogy már az első találkozás kalmával egymás nyakába borulva fá-ólt borítanak a multra. Lennének ott ves összecsapások, szenvedélyes viták,

de ezekre is szükség van, hogy levezes-ék azt az elkeseredést, mely a lelkekben itt is, ott is felgyülemlt. Sok minden-ny könnyit a kimondott szó és gyakran lát-hatjuk az életben, hogy az egymással szembenálló haragosok mint lesznek ba-rátai egymásnak egy egész életre.

Ezer és egy ok szól amellet, hogy Ro-mánia és Magyarország keressék és meg is találják az egymáshoz vezető utat. És kimondjuk újra, amit már számtalanszor hangoztattunk, hogy a két ország közötti szövetség és barátság természetesebb lenne minden más szövetségénél. Romá-nia és Magyarország is teljesen idegen törzsek az őket körülvevő nagy szláv tengerben és csak felvonulási terep le-hetnek majdan abban a nagy összecsa-pásban, amelyet a történelem a germá-nok és szlávok között készit elő. Föld-rajzi fekvésükkel determinált gazdasági lehetőségeik is egymásra utalják őket. Abban a harcban, amely a piacokért fo-lyik és abban a küzdelemben, amely a kényszerű autarchia, az önellátás felé mutat, a kisebb gazdasági egységeknek el kell vérezni. A létfenntartás ösztöne ak-or is egymás mellé sodorná őket, ha a mai Nagyromániában egyetlen egy ma-gyar sem élne. A legutóbbi hivatalos nép-számlálás szerint is azonban Románia legnagyobb számbeli nemzetkisebbsége a magyar, amelynek létezésével, életakará-sával és életigenlésével számolni kell. Hangsúlyozzuk azon, ebből a szempont-ból kedvező, helyzetünk ellenére is, hogy a kisebbségi jogok alapja sohasem lehet a nemzetkisebbség számszerűsége. A jog minden kisebbségi nemzetnek egyéne-nkint és összességében jár. Különbség csak a jogok realizálására tekintetben lehet. Nem kívánható például, hogy ott, ahol mindössze hat egy nemzethez tar-tozó iskolaköteles gyermek van, az állam ezek számára létesítsen külön iskolát, amelyben anyanyelvükön tanulhatnak. Ezzel szemben azonban nem szabad meg-tiltani, hogy bármely felekezet akár hat gyermek részére is létesítsen hitvallásos iskolát, ha ehhez elő tudja teremteni a szükséges anyagi eszközöket. Az, hogy Romániában tekintélyes számban élnek magyarok is, egy okkal több, hogy a két szomszéd megteremtse a békés együtt-működés feltételeit.

Ezen feltételek között szerepel elsősor-ban a nemzeti kisebbségekkel való báná-s mód. Kölesönösen. Mert, amint a román-iai magyar nemzetkisebbségnek vannak kívánásai, amelyek a békeszerződés és a párisi egyezmény határozmányain ala-

Önmagát hívta össze értekezletre a nemzeti parasztpárt tartományi elnöke

V a i d a - V o e v o d Alexandru dr. az erdélyi és bánági nemzeti parasztpárti szervezetek tartományi elnöke, október 11-re, csütörtökre értekezletre hívta össze a megyei szervezetek elnökeit, hogy megbeszéljék azokat az intézkedéseket, amelyek a köztisztviselők töme-ges elbocsátásának ügyében szükségessé váltak. Meg akartuk tudni, hogy ki fogja a nemzeti parasztpártot a Bánágból képviselni ezen az értekezleten, ezért felkerestük S u b t i r e Jonel dr. ügyvé-det, a bánági szervezet főtájtárát, aki ezeket mondotta:

— B o c u Sever helyzete a pártban még tisztázásra vár, tehát bizonyos,

pulnak, úgy bizonyára vannak követelé-sei a magyarországi románoknak is. A jogok mérvét ugyanis nem a numerikus arány szabja meg. Talán szükségük van pap- vagy tanítótútanpótlásra, iskolai és egyházi szükségletekre, amelyek kielé-gítése a mai körülmények között nehézsé-gekre ütközik. Nálunk is bizonyára gá-tat lehetne vetni a Ghibuk indokolatlan hadjárátának, amely ma a piaristák, hol-nap a minoriták, azután pedig a régi csa-ládi alapítványok alkotásait fenyegeti. És főként meg lehetne szüntetni az a bi-zalmatlanságot, mely ma minden nem-zeti megmozdulásunkat kíséri. Kivátoas és elérhető is, hogy a panaszok ne Budapest, Genf és Bucuresti között ne intéződjenek el, hanem Bucuresti és Bu-dapest között valóban nyerjenek is kielé-gítő elintézés. Így lehetne megteremteni azt a szomszédi jóviszonyt, amelyre a maga idegen egyedülvalóságában mind-két országnak szüksége van. Szüksége van különösen ma és létesíthető is külö-nösen most, amikor a szövetségkötések korszakát éljük és nap-nap után látjuk, mint igyekeznek az államok hűtukat biz-tosítani. Nincs szükség új külpolitikai orientációra, csak a meglevőbe kissé több barátságot vinni — a közelfekvők iránt is.

A földrajzi fekvés, a honvédelem érde-ke, a gazdasági szükségszerűségek mel-lett mint érv a kisebbségi kérdés is szá-mottevő faktum. Különösen súlyosan esik latba, amikor a politikai ellentétek magja ebben rejlik. Ezek az ellentétek azonban nem olyanok, hogy nem volná-nak kiküszöbölhetőek. Akarat és jóindulat kell hozzá. Az akaratot kifejezésre jut-tatták nálunk is, Magyarországon is. Nem is egyszer. Itthon is, otthon is, Genfben is. Azonban mintha valami átok ülné meg ezt az akaratot, a szavaknál to-vább soha sem jutottak. Legyen igaza Vaidának és ezeknek a nyilatkozatoknak ködfelhőin túl vegye kezébe sorsának előkészítését a két ország ifjúsága, tár-ják fel a sebeket, melyeket a megmem-értés ütött testükön és adják is át egy-másnak a gyógyító irt. Mert szép az, amit Titulescu mondott, hogy először ölelkezzünk össze és azután tárgyaljunk a barátság feltételeiről, de valahogy ke-resztülvihetetlen. Csak a sorrendet kell megváltoztatni Titulescu nyilatkozatá-ban: Állapítsuk meg a béke feltételeit és azután ölelkezzünk össze, mert a bará-tságot mindkét részről akarjuk. Átok üli meg a szavakat, jőjjenek az ifju tettek!

(v. e.)

Őszi szezonnyitás!
Világláger!
Premier Románia részére

Apollo-mozi

Október 10-től kezdve:

A nagyszerű német operett:

Tavaszi dal

A főszerepekben:

ADELE KERN

a bécsi opera tagja

**OSKAR KARLWEIS
SZÖKE SZAKÁLL**

Zenéjét szerezte:

Joh. és O. STRAUSS

Rendezte: FEJÓS PÁL



Az előadások kezdete: 5—7—9
órákor. Vasárnap: 3-5-7-9 órákor

dött, ezzel a kijelentéssel akart időt nyerni:

— A járásbírószág tanácskozára vo-nul vissza.

Igy csinál Vaida is, amikor saját ma-gát hívja össze, — mondotta mosolygo-va Subtíre Jonel dr. Ha már a tarto-mányi kongresszust saját helyzetének tisztázására nem akarja összehívni, ak-or így kívánja dokumentálni, hogy dol-gozik és ezért a tisztviselők kérdésében fog tanácskozni — önmagával.

Az ügyvédnyomor

sötét színekben vonult el Domonkos
Ferenc dr. temetésén

A tragikus körülmények között elhunyt D o m o n k o s Ferenc dr. ügyvéd temetése a belvárosi zsidó temető halottascarnokából tegnap délután három órákor ment vége igaz részvét közepette. M e r c e a Viktor dr. dékán vezetésével az ügyvédi kar, N y i r i elnökkel az élén pedig a zsidó hitközség tag-jai jelentek meg nagy számban. A gyász-szertartást D r e c h s l e r Miksa dr. főrabbi végezte, miközben K a t z főkátor gyászda-lokat énekel. Az elhunytat a csarnokban a főrabbi bucsuztatta, míg a sírnál M a t e i Simon ügyvéd mondott megkapó gyászbe-szédet. Méltatta az elhunyt jeles emberi tu-lajdonságait, majd a jó kollegáról emléke-zett meg. Markáns vonásokban kitért az ügyvédnyomorra is, amelynek Domonkos dr. áldozatul esett. Szólt arról, hogy amíg kül-sőleg reprezentálni kell az ügyvédnek, addig rendkívül súlyos terhekkel küzdöfk, ame-lyek az elkeseredett embert sirba tasztítják. Keményen harcolnak az ügyvédek az élettel, amellyel csak úgy tudnak megküzdni, ha összefognak és együtt dolgoznak az ügyvédi kar morális és anyagi fellendüléséért. A mély hatású gyászbeszéd után rövid ima kö-vetkezett, majd sirba helyezték a koporsót.

ÉPÜL A LEGNAGYOBB ZEPELLIN-LÉGHAJÓ. A Zepellin-művek új léghajó épí-tését kezdték meg, amely kétszer olyan nagy lesz, mint a Graf Zepellin, azonban nem fogja felülmúlni az amerikai tengerészet Macon nevű léghajóját. Az új német léghajó ötven utast szállíthat, ezenkívül a fedélzetre vehet több repülőgépet és gépkocsit is.

HIREK

Előfizetési árak

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei. **Nyugdíjasok** havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. **Magyarországi nyugdíjasok** havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
2-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

Az idei szüret

nem volt szüret, csak szőlőszedés. Ezt írják egy lapon, azon a hagyományos társaslapon, amelyet minden esztendőben a szüreti mulatság zajosan jökevény társasága bocsát utra olvasható és olvashatatlán aláírásokkal. Minden szüreti lap csendesebb hangú lett, amit az utóbbi esztendőkből küldtek. Mintha minden esztendőben felejtettek volna egyet azokból a gyönyörű nótákból, amelyek szüret táján felhangzottak. Talán ez idén az utolsó nótát is elfelejtette a konvenció öreg házigazdája, mert azt írták a szüreti lapon, hogy soha ilyen szomorú, csendes szüretet még nem értünk. Vége a három napos estétől reggelig és reggeltől másnapig tartó muriknak. Amikor a tenger vendég vizet dicsért és bort fecsért és bizony a legkevesebb sem kímélték a házigazdát, aki adta jó szívvel, akkor is, ha olyan rossz termés volt, hogy több elment a pincéből felhozott öbörből, mint ahány liter sajtólódott az új hordókba. Az idén pedig jó termés volt. Megteltek a hordók is. Csak éppen a házigazdák voltak csendesek meg az a néhány vendég, aki megmaradt a régi időkben. Szemeimet belefurva a multba, magam elé nézve és belül hosszan, álmélkodóan visszafelé tekintek. Elhaladt mellettem fajunk egyik szép erénye: a magáról teljesen megelégedezni tudó, szintiszta ösztinteségű magyar vendégszeretet. Most figyelmeztetett rá az idő, a jól ismert két aláírás, a vendéglátó házaspár kezeirása, amely felmelegíti az ember szívét. Nézzük meg jól, mert már halódófélben van és hangja is elcsendesedik a magyar vendéglátásnak. Már nem nagyon van mit osztogatnia két kezéből. Kiürül lassan... Csak az marad meg lemezelenítve, amit a szívből adott hozzá: az őszinte szeretet. Azért csendesebbek a szüretetek, mert szegényebbek lettek a vendéglátó gazdák, elszállingóztak a hangos vendégek, — sok barátból kevés maradt meg. Az érzéseiket pedig bepakolták nagyon mélyre a szívükbe... Gaal Olga

— **Károly király születésnapja.** Október tizenhatodikán ünnepli meg az ország Károly király születésnapját. A kormány tagjai ezen a napon Sinaia-ba utaznak, ahol résztvesznek az ünnepi hálaadó istentiszteleten, majd a királyi vendégei lesznek. Az ország összes templomaiban hálaadó istentiszteletek lesznek.

— **Orvosok kongresszusa.** Az orvosszövetség központi vezetősége elhatározta, hogy az orvosok országos kongresszusát november 4 és 5-én tartják meg a fővárosban.

Titulescu elfogadta a külügyi tárcát és tegnap este már letette az esküt

Bucurestiből jelentik éjfél után egy óraker, hogy a véres franciaországi királygyilkosság hatással volt a romániai belpolitikai helyzetre is annyiban, hogy sietette a külügyminiszeri tárcá betöltésének kérdését. Titulescu ugyanis elfo-

gadta a külügyi tárcát, mivel a várható fontos eseményekben szükség mutatkozik az ő tapasztalataira és tanácsaira az ország érdekében. Még tegnap este Titulescu letette az esküt a király kezeibe és ma már átveszi hivatalát.

Nyelvvizsgát tettek a magyar és német, de több román nemzetiségű pénzügyi tisztviselő is

Közöltük, hogy román nyelvvizsgára rendelték a pénzügyigazgatóság kisebbségi tisztviselőit is. Vasiliu Petre pénzügyigazgató ezt a rendeletet a bánsági és erdélyi román nemzetiségű tisztviselőkre is vonatkoztatta és ezek közül szintén többen vizsgára utasított. Az első vizsgán a behajtási pénzügyigazgatóság helybeli személyzete vett részt. Közel nyolcvan tisztviselő vizsgázott, köztük magyarok, németek és több román is. A vizsgabizottság Vasiliu pénzügyigazgatóból és Mircu szolgálati

főnökből állott. A vizsgára rendelt tisztviselők először írásbeli vizsgát tettek. A dolgozatok elkészítésére harminc perc állott rendelkezésre. A vizsgán a bizottság méltányos volt, mert általános tételként az állami tisztviselők jogairól és kötelességeiről kellett írni, de aki ehhez a tételhez nem tudott hozzászólni, az életének egyik eseményét írta le román nyelven. Szakkérdést csak néhány tisztviselőnek adtak fel. Legközelebb megkezdődik a vidéki tisztviselők vizsgáztatása.

Kun Béla irányítja a spanyolországi forradalmat amely már vad polgárháborúvá fajult

Spanyolországban a kormány minden erőfeszítésére ellenére is a zavargások nemcsak tovább tartanak, hanem erősen fokozódnak is. Valencia tartományban kikiáltották a proletárdiktatúrát. Asturia tartományban a forradalmárok erősen tartják magukat. Gijón várost a kormánycsapatok csak nagy véráldozatok árán tudták a forradalmároktól visszavenni. Ebben a Libertad hadihajó segítette őket, amely a tenger felől bombázta a várost. Oviedo a kormánycsapatok uralma alatt van, akik a forradalmárokat felkoncolták. A Leon és Perfarrada bányavidék újból a kormánycsapatok kezén van. Sok forra-

dalmárt agyonlőttek. A környék falvaiban mindenütt nagy zavargások vannak és a forradalmárok sorra felgyújtják a templomokat. A gyújtogatók között igen sok az asszony és a gyermek. Bilbao környékén szintén gyújtogatják a templomokat. Huela tartományban Partena del Campe városban tizenhat templomot gyújtottak fel. Biztos jelek vannak arra, hogy Kataloniában a kommunista forradalmat K u n Béla, a magyarországi proletárdiktatura volt vezetője, irányítja. Amennyiben ez a hír megfelel a valóságnak, úgy kétségtelen, hogy a spanyol forradalomban benne van az orosz szovjet keze is.

A kisebbségi jogvédelem kérdésében a lengyel kormány nem hátrált meg

B e c k ezredes, lengyel külügyminiszter a Gazeta Polska című félhivatalos lap munkatársa előtt a következőket mondotta:

— Lengyelország javaslata, amelyet a Népszövetség elé terjesztett és amelyben a kisebbségi jogvédelem általánosítását követelte, mindenképpen indokolt volt és az események is beigazolták, hogy Lengyelország helyesen járt el, amikor a kisebbségi jogvédelem kötelezettségének a Népszövetség valamennyi tagállamára való kiterjesztését indítványozta. A Népszövetség előtt tett nyilatkozatát a lengyel kormány ma is teljes mértékben fentartja. Mindaddig, amíg nem történik meg a kisebbségi jogvédelem egységes rendezése, a lengyel kormány nem hajlandó együttműködni a Népszövetség nemzetközi szerveivel a kisebbségi jogvédelem kérdésében. Nem igaz tehát a külföldi sajtónak az a beállítása, mintha a lengyel kormány visszavonult volna. Mindössze az történt, hogy ideiglenesen visszavontuk indítványunkat, mert a jelenlegi időt

még nem tartjuk alkalmasnak a kisebbségi jogvédelem általánosításának keresztülvételére. A lengyel kormány azon az állásponton van, hogy Lengyelország nem alkalmas kísérleti terület egy be nem vált rendszer számára és ezért volt kénytelen a kisebbségi jogvédelem terén a Népszövetség szerveivel való együttműködést beszüntetni.

Lord Róbert Cecil Londonban előadást tartott a kisebbségekről, amelyben hangsúlyozta, hogy egyes államokban a politikai kisebbségek ildözése túlhaladja az állami szuverenitást és ez a nemzetközi közvélemény előtt igen rossz benyomást gyakorol. Ezt az ügyet nemzetközileg sürgősen el kell intézni. Nagyon sajnálatos, hogy a Népszövetségnek a kisebbségvédelmi törvények keresztülvétele tekintetében nincsen megfelelő ellenőrző szerve. Szerinte a Népszövetség mellett állandó kisebbségi bizottságnak kellene működnie. Emellett fenn kell tartani azt az elvet, hogy minden komolyabb kisebbségi panaszt a Népszövetségnek feltétlenül meg kell vizsgálnia.

— **Gömbös Gyula varsói utazása.** Budapesti jelentés szerint Gömbös Gyula magyar miniszterelnök vasárnap utazik Varsóba. Visszafelé Gömbös Krakkóba is ellátogat. Hazatérése után csak két napig marad Budapesten, utána nyomban Rómába utazik K á n y a Kálmán magyar külügyminiszter, aki jelenleg San Remóban tartózkodik. Rómában csatlakozik Gömböshöz és szintén résztvesz a Mussolinivel való tárgyalásokban.

— **Tanítói áthelyezések.** Az idei tanévben Ilitescu tanfelügyelő a következő tanítói áthelyezéseket eszközölte: Zahrandik Géza Teremia-Mareről (Máriafaldról) Zsombolyára, Herf Irma Gottlobról (Kisöszről) Zsombolyára, Bertalan József Kádárról Pordeant (Porgányra), Pirkmayer György Német-szentmiklósról Lovrinba, Béla István Nagy-jécsáról Bogdára (Rigósfürdőre) és Ranco Gábor Labasnit (Lábasra) nyert új beosztást.

— **A béka halálos sérülést okozott.** Sulyos szerencsétlenséget okozott egy béka az egyik Severin (Szörény) megyei faluban. V e m e h u t a Mária asszony férjének a lóhere lekaszálásánál segédkezett. Miközben az asszony a lekaszált takarmányt gyűjtötte, hirtelen egy varangyos béka az asszony arca felé ugrott. Az asszony rémületében hátraesett és a kasszába zuhant. Az éles szára a szerepcsétlen asszony hátába hatolt és a tüdő is megsérült. Életveszélyes sérülése miatt a kórházba szállították.

Elvették még egy régi gimnázium épületét

A piaristarend timisoarai ingatlanainak áttelekkönyvezése után most a simleusilvaniei (szilágyosmlyói) régi katolikus gimnázium épületét telekkönyvezték át. Ezt a gimnáziumot száz esztendő előtt létesítették a római katolikus egyház telkén. Amikor 1863-ban bevezették a telekkönyvi rendszert, a munkálatokat végző tisztviselő nélkül, hogy bárkit is megkérdezett volna, gimnáziumot az állam nevére írta be a telekkönyvbé. Ez a tévedés csak 1888-ban derült ki, amikor nyomban ki is igazították. Ez júniusában a közoktatásügyi miniszterium G h i b u Onisifor javaslatára beadványt írt, kért a simleusilvaniei járásbíróshoz és kérte a régi gimnázium épületének az állam nevére való áttelekkönyvezését, amit a járásbíró el is rendelt. Ez ellen az oradeai (nyágyvárad) római katolikus püspökség zalau (zilahi) törvényszékhez felebbezett. A tárgyaláson a közoktatásügyi miniszter részéről Ghibu Onisifor jelent meg. A római katolikus püspökséget K r ü g e r Jenő főügyész képviselte. A törvényszék a püspökség felebbezését elutasította és a gimnázium épületének az állam javára való áttelekkönyvezését jóváhagyta.

MODERN TAKARÉKTŰZHELYEK

Kiváló minőségben
Lei 600-tól
Állandó raktárban
szománcsozt
és fekete tűz
helyekbe

KÁLMÁN DEZSŐ

Speciális takaréktűzhelyűzer
Timisoara IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut 40 s)

Siessen előfizetését rendezni

a D é l i H í r l a p n á l

mert ha ezt rendezte, gyönyörű fényképet kap a felső-eöri Fábrián-múterensből

— A magyar leánytagozat előadásorozatában a következő előadást pénteken, e hó 12-én este 7 órai kezdettel Hollinger Gizella, a gyermekkórház orvosnője tartja az egyleti helyiségben (Magyar Ház földszint). Érdeklődőket szívesen látnak. Az előadás ingyenes.

— **Agyvértadulás**, szívizorogás, nehéz légzés, lélelemérzet, idegesség, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság, évgengeségi állapotok, munkaképtelenség a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által igen sokszor gyorsan megszüntethetők.

— **Veszedelmes sárkányeregetés.** A mesevilág rettegett hétféjú sárkányánál is veszélyesebb az a sárkány, amelyet játék közben a gyermekek a városban eregetnek fel kedvező széllel. Erre a veszedelemre figyelmezteti a városi villanytelep igazgatósága a szülőket és gyermekeket, mert a sárkányeregetés nemcsak bajt okozhat a villanyhálózatban, hanem komolyabb bajok is történhetnek. A gyermekek ugyanis többször villanyhuzalt használnak eregető zínórnyánál és ha ez a huzal véletlenül a villanydróthoz ér, könnyen a gyermek testébe vezet a halálos áramot.

Férfiszövetek

a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók

Rabong és Schneider

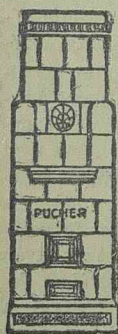
Timișoara (Femesvár), I. Piața Sf. Gheorghe (Szt. György-tér), püspöki-palota

* Sasiné szücsmester, III. Str. Doja (Dózsa-u.) 1. szám alatt nyitott szőrmeáru-üzletet és szücsműhelyt.

— **Hamis bizonyítvány vádja egy tanító ellen.** Az ítéletábla előtt tegnap A r d e l e a n Eremie kurticsi tanító állott, akit okirathamisítással vádoltak. A vádirat szerint a tanító az 1925/1926. tanévben kitűnő osztályzatú bizonyítványt állított ki egy olyan fiu részére, akiről időközben kiderült, hogy nem is járt iskolába. A tanító ellen akkor megindult az eljárás, de az aradi törvényszék bizonyítékok hiányában felmentette. Az ügyész felebbezése folytán az ügy a helybeli ítéletábla elé került, amely előtt a tanító tegnap a bizonyítási eljárás kiegészítését kérte. A bíróság a kérelmének helyt adott és a tárgyalást elhalasztotta.

* Angol tanfolyam nyílik október 15-iki kezdettel a Magyar Házban korlátolt számú résztvevőkkel. Érdeklődők jelentkezzenek kizárólag szerdán délután 3—5 óra között a Magyar Nőegylet helyiségében. A tandíj 100 lei havonta. Beiratási díj 20 lei. A tanfolyamot a délelőtti órákban tartják meg.

3 követelmény,



amit egy cserép-kályha vételénél tekintbe veszünk:

jutányos ár, szép forma, nagy fűtőképesség

ezért vásároljon csakis a közismert

PUCHER

cégnél, ahol Önnek ezt nyújtják. Tekintse meg mintaraktáramat Timișoara IV., Strada Brătianu 35 telefon 7-87

Sport

A nemzeti liga második osztályában érdekes mérkőzést jelent az UDR-TAC találkozás

A nemzeti liga A) mérkőzései mellett a B) liga mérkőzések között is sok érdekes meccs kerül előtérbe. Ezek közé tartozott a Timisoarai lejátszott TAC—Jiul AC mérkőzés és most vasárnap ugyancsak érdekes küzdelem lesz. Ezúttal a TAC csapata kemény ellenféllel kerül össze. Az UDR különösen otthoná-

ban szinte legyőzhetetlen és a TAC-nál sokkal jobb csapatok is távoztak már el Resicáról vereséggel. A zöld-fehér együttesnek a vasárnapinál erőteljesebb, határozottabb és gólratóró játékot kell gyakorolnia, ha respectabilis eredményt akar elérni.

A futballbírók többsége felkészült az új bíróbizottság választására

Több ízben foglalkoztunk a timisoarai kerületi futballbírók ügyével. A közgyűlés botrányos lefolyása, egyes bírók rosszhiszemű kijelentései mind azt igazolták, hogy a bírók testületében nincsen meg az egyetértés. Pedig ennél a testületnél a legfontosabb az összetartás, mert a bírót általában a közönség nem szereti. Hangzatos szavak nem a bírók testületébe valók és az aknamunka, mely egy idő óta egyes bíróktól származik, szintén nem a bírókhoz való. Tegyük félre tehát minden gyűlöletet

és bizonyos, hogy a timisoarai (temesvári) bírók helyzete még javulni fog.

Mint értesülünk, a bírók többsége gyűlést tartott és elhatározta, hogy a legközelebbi közgyűlésen egységesen fognak fellépni a rendbontók ellen, tehát a következő listával indulnak: elnök Ritter, bizottsági tagok Welter, Krausz, Falb, Schacht, póttagok Gábriel és Inn. Ez a bizottság fedi a legtöbb bíró véleményét és esetleg ott lehet változásra kitalát, hogy az elnök Murgu Péter lesz, ez esetben Ritter a bizottságban foglalna helyet.

EISENBESSER LEMONDOTT

A román válogatott együttesben Eisenbesser fővárosi játékost jelölték a válogatott csapatba centerhalfnak. Eisenbesser azonban eddig ismeretlen okokból kifolyólag lemondott a válogatottban való szerepléséről és így helyébe valószínűleg a timisoarai Zelenák I. fog kerülni.

Tippverseny díjai:

„Atlantica“ kávékülönlegeségi üzlet, Cetate (Belváros): ¼ kg. kávé, ¼ kg Van Houten kakaó és ¼ kg. Arima-tea.

Dénes és Pollák cég: 1 tucat angol Pyramid zsebkendő

Duschnitz r.-t.: 1 drb tiszta selyemnyakkendő és 6 pár finom férfi cerna-zokni

Fenyő papírkereskedés: 1 drb elsőrangú minőségű aranytöltőtoll

Kecskeméti Sándor, sportcikkárubáza: 1 drb teniszrakett vagy 1 drb „Zeiss“ szemüveg (választás szerint)

Klein bőrdandós, Belváros: 1 drb finom női bőrridköl

Petrolux, Str. I. Vacarescu 31: 1 drb Petrolux főző és 1 üveg Metallix

„Royal“ Parfumeria, Kecskeméti üzlet mellett: 1 liter legfinomabb kölnivíz

MA KÖZÖLJÜK A TIPPVERSENY HATODIK FORDULÓJÁNAK MASODIK SZELVENYÉT

A tippverseny ötödik fordulójának eredményét a pénteken megjelenő számban fogjuk olvasóinkkal közölni. A hatodik forduló második tippszelvényét ma második közölni és holnap fogjuk utoljára, harmadszor közölni.

6. számú tippszelvény

Déli Hírlap tippversenye

Románia — Lengyelország, győztes:

..... (.....)

CFR — Crisana, győztes:

..... (.....)

Universitatea — Kinizsi, győztes: ..

..... (.....)

AMIE — Romania, győztes:

..... (.....)

Név és pontos cím:

.....

Naponta olcsó utazás Bucureștibe

a Wagons-Lits-Cook rendezésében a mintavásárra

II. osztályon 1573 lei / III. osztályon 1227 lei

gyorsvonat Timișoara—București és vissza, két napi szállodai szoba és teljes ellátás az összes kiadásokkal és boravallókkal, a főváros megtekintése autokáron, valamint szabad megtekintése a mintavásárral.

Jelentkezések a Wagons-Lits-Cook utazási irodában, valamint a Déli Hírlap kiadóhivatalában

— A Belváros rendezése. A város évek óta foglalkozik azzal a gondolattal, hogy a város területéről eltávolítja a kaszárnyákat, ezenkívül a katonai gyakorlóteret, amely közvetlenül a Belváros mellett fekszik, sőt a városon kívül helyezze el. Minderre a városrendezési szempontból van szükség. Ezen összefügg az is, hogy a város az E m i n c u-tucat kiszélesíti és erre a célra megveszi az utca jobb oldalán levő káptalani házat, mivel azon az oldalon valamennyi ház magánváros birtokában van. A kaszárnyákna város szívéből való kitelepítésének főfeltétele az, hogy a város előbb megépítse az új kaszárnyákat. Erre a célra a város öt millió leiny kölcsönt kíván felvenni. Elképzelhető, hogy a város a kaszárnyákat feladja, de az Erdélyi kaszárnya lebontása a felszabaduló területet parcelláznák és az eladásra kerülő telkek ára fedezné a költséget. A város különböző pénzintézetek fordult, hogy az ötven millió leit milyen tételek mellett bocsátanák rendelkezésére.

— Az őszi hadgyakorlatok Alba-Iulia (Gyulafehérvár) környékén fognak folyni. A hadgyakorlatok irányítását S a m s o n o v i c i tábornok lesz. Október 17-én Tatarescu miniszterelnök Anghelescu Paul tábornok is megtekintik a hadgyakorlatokat, amelyekben összes hadsereg felügyelők és az idegen államok katonai attaséi is részt vesznek.

A Terminus-bár

pompás új októberi műsorának szenzációját a világhírű eredeti amerikai félmulatt

3 H a v a y

utólérhetetlen gitár és táncművészek

— 350.000 leibe kerül a menyasszonyruha. Marina a görög hercegnő, György angol herceg menyasszonya, Párisba utazott, hogy esküvői ruháját elkészíttesse. Esküvői ruhát az egyik nagy párisi szőke készíti és a francia főváros hölgyei már a várájk, hogy láthassák. Ebből azonban alig ha lesz valami, mert a ruhát csak úgy szilhatják, ha azt a munkásnőkön kívül senki sem látta. Már pedig a ruha értékét 350.000 leire becsülik és így érthető, ha a cég félrejtegeti idegen szemek elől.

— Ma délből indulnak vissza a péntekes filléres gyors utasai. A budapesti külföldi vonat timisoarai (temesvári) utasai szerdán délből egy óra egy perckor indulnak vissza. Az utasok az utlevélüket a határnál a vonaton fogják átvenni.

— Magyar pilóta rekordot javított. Róter Lajos, fiatal budapesti pilóta, a motornélküli repülésben új magyar rekordot állított fel. A magyar pilóta huszonnégy óratiz percet töltött a levegőben és ezzel megdöntötte az eddigi magyar rekordot. Róter vasárnap reggel emelkedett a levegőbe, hétfőn reggel szállt le újból a földre.

— A véres kubai sztrájk. Havannából jelentik, hogy a szélsőséges elemek által kiáltott sztrájkjal kapcsolatban véres összeütközésekre került sor a rendőrség és sztrájkolók között. A harcok során négy ember meghalt, míg tizen súlyosan megbesültek. A zavargások elfojtására SarClarában a hatóságok elrendelték az oromállapotot.

* Budapestre érkező a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Veszedelmes tolvajt fogtak. A negyedik kerületben elfogták Deme Imre munkanélküli férfit, aki különböző ruhadarabokat kínált a járőrelőknek megvételre. Elszállították a rendőrségre, ahol kiderült, hogy a törvényszék már régebben közölte azokat a ruhadarabok, amelyekre nála találtak, szintén lopás útján kerültek hozzá.

Színház

A magyar társulat

bucsuozott a román közönségtől megkezdi lugosi előadásait

Hét előtt vonult ki a Rónára az sz—Fekete társulat és két héresztül telt nézőtér előtt játszott ott előestére. A Széles-féle vendéglő társulata gyakran még szünek is yult. A közönség áhitattal hallgatta a szék szavát és nem fukarkodott a taps-

társulat tegnap este tartotta meg Róna viharos siker mellett bucsuelőadását. Radi Sándor nagyszerű darabja, a Fekete cserebogár került színre. A három szereplő, Fekete Mihály, Szabó Ica és Bokyi Géza mellett a többi szerep alakítását kitett magáért. Előadás után a Róna közönsége a társulat tiszteletére bucsuban rendezett, amelyen több beszéd is zott el. A társulat nevében Fekete Mimonddott köszönetet a pártfogásért.

Ihász—Fekete társulat Lugojon az t a Cserebogár, sárga cserebogár ope kezdi. Az érdeklődés nagy és a bérle zépen jelentkeztek. Az énekes darabokatonai zenekar kíséri.

Repségápolás hajfestés tartóshullám
WALTRICH
fodrásznál
Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața (Kossuth-tér) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

HIRDETÉSRE LEGALKALMASABB A DÉLI HIRLAP

Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —
Írta: KRASSÓI PAL

Hát hiszen én csak nemrég csepem ide. Néhány hetes voltam, amidesanyám meghalt. A nagyanyám t a városban, később pedig Svájcba ltem intézetbe. Két hete van mind annak, hogy hazajöttem. Elég egy percre is okozok ezzel az apámnak, akincsen sok ideje, hogy velem törőd-

Szebenyey Iván ott állt a leánnyal ben és némi elfogódottság vett rajót. Már-már azon gondolkozott, valóban visszatér és máskor keresi Kompolthyt, amikor Éva beinvitálta stélyba.

Hát ha már itt van, akkor mégis bb lesz, ha bevárja apámat. Semmi e sem fogja megenni, akárhogy is szsereti a maguk vállalatát. En sok-ridebb idő óta vagyok itthon, semennek okaival tisztában lennék, de m azt, hogy az apám szentségtöréstartja, ha a földbirtokot elvonják etti rendeltetésétől.

Nézetek dolga, — válaszolta Iván, én felfogásom viszont az, hogy lett volna azt a reneteg szentet, y a birtokunk alatt fekszik, kiakná-nul hagyni. Remélem, hogy erről sielni fog meggyőzni Kompolthy urat

Hát próbálja meg. mentek a kastélyba és a szalonban bedtek le. Zongorázzak, énekeljek, vagy mivel otttassam a tisztelt vendég urat? — ezte Éva incselkedve.

Közgazdaság

A kompenzációs importot november elsejéig meghosszabbították és készül az új kontingentálási rendszer

Az iparügyi és kereskedelmi miniszterium elhatározta, hogy az olyan áru, amelynek kompenzáció útján történő exportját szeptember 20-ig engedélyezték, továbbra is kiszállítható, ha az exportőr bizonyítani tudja, hogy az árut a jelzett határidőre vasuti kocsikba rak-tározták be. A Nemzeti Bank által engedélyezett kompenzációs importot különben november elsejéig meghosszabbították. A kompenzációs importengedélyek érvénye október tizedikén járt le, de ér-

Az erdélyi és bánági kereskedőtársadalom a kontingentálás helyett kereskedelmi szerződéseket sürget

Az erdélyi és bánági kereskedők szövetsége a Satu-marei (szatmári) ipari és mezőgazdasági kiállítás kapcsolatban kongresszust tartott, amelyen fontos kérdések kerültek megvitatásra. Élénk visszhangra talált Stachler Ádám, a helybeli kereskedők egyesülete alelnökének beszéde a kontingentálási rendszer ellen. Stachler benyújtotta a timisoarai (temesvári) kereskedők egyesületének indítványát, amelyet a kongresszus egyhangulag elfogadott. Ebben a határozatban az erdélyi és bánági kereskedők azt kívánják, a kormány hasson oda, hogy a kontingentálási rendszert előnyös kereskedelmi szerződésekkel váltsák fel. Kö-

vényüket most újból visszanyerték. Ilyenformán tehát kompenzációs alapon november elsejéig lehet importálni és exportálni is.

A kereskedelmi minisztériumban különben folytatják a megbeszéléseket azon javaslatok felett, amelyek az import jelenlegi kontingentálási rendszerének módosítására vonatkoznak. Ugy tervezik, hogy október 15-ig befejezik a munkákat és megkezdik az új engedélyek kiosztását.

vetelik még, ha a káros rendszert valutáris okok miatt nem szüntethetik meg, akkor hatalmazzák fel a kereskedelmi kamarákat a körzetükbe eső kereskedők és vállalkozók részéről szükségelt importáru meghatározására, olyan egységes kvóta arányában, amelyet a miniszterium szab meg. Kéri a kompenzációs eljárás szabadabb tételét. Végül fontosnak tartják, hogy egy a régebbi, mint az új devizaadósságokat sürgősen rendezhessék, mert az adósságok nehézkes rendezése folytán elvesztik a külföldi szállítók bizalmát. A határozatot a miniszterium elé terjesztik.

Szebenyey még visszanezett az ajtóból és látta a leány ingerkedő mosolyát és azt, hogy az ujjával int neki, mintha azt akarná mondani:

— Jó lesz vigyázni, sajnálom magát, mert most lenyúzzák a bőrét.

Szebenyey visszamosolygott és szintén intett az ujjával. Ez a mozdulat azonban ezt jelentette:

— Ne féltsen engem! Nem hagyom én magam!

A két férfi bevonult Kompolthy Tibor dolgozószobájába. Nagyön rideg szoba volt ez. Nem volt benne semmi a modern férfiak uri szobájából. Nem terpeszkedtek bent bórrel bevont széles karosszékek, az íróasztala nem volt diszbutor, amelyen a ceruzák és tollszárak glédában állanak anélkül, hogy évszámra is írnanak azokkal. Egyszerű puhafából készült íróasztal állott a szoba közepén, de tele volt írásokkal, számadásokkal, kalkulációkkal. Ülésre mindössze két festett szék kínálkozott, egyik a gazda, másik pedig esetleges vendége számára, aki hivatalos tárgyalásra jött. A falak mentén polcok és szekrények húzódtak el. Gazdasági szakkönyvek, magminták, különböző termények voltak azokban.

Az egész szobában a munka szaga érzett.

Kompolthy Tibor és Szebenyey Iván órákon keresztül tárgyaltak ebben a disztelen szobában. Egyik sem vette észre, hogy hogyan mulik az idő. Kompolthy nagysokára mégis elővonta a zsebóráját. Iván észrevette ezt a mozdulatot és megkérdezte:

— Talán unja már a tárgyalást? Hálásszuk máskorra?

— Dehogy unom. Ha már belekezd-

Nyersolajforrásokat kutatnak. A kereskedelmi és iparügyi miniszterium terhére harminc millió leies rendkívüli hitelt nyitottak meg, amely összeget erdélyi nyersolajforrások felkutatására fognak fordítani.

Lanyha irányzatú a bánági gabonapiac. Erdélybe szállítanak ugyan kevés temesi és torontáli új-buzát, de ezzel a kereslet meg is szűnt. Temesi új-buza 400 lei, a torontáli új-buza 410 lei. Az ó-tengeri 260 lei, az öröképes új-tengeri 160—165 lei, az időszerű új-tengeri októberi és novemberi szállításra 150 lei. A zab ára 250 lei, a korpa zsák nélkül 210 lei, a takarmányárpa 280 lei, a tavaszi árpa 310 lei, a muharmag 220—230 lei, a földmag 450 lei. A takarmányliszt zsák nélkül 230—235 lei, a kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 610 lei.

Vérszegények, betegek, lábadozók, egészségesek és serdülőknek egyaránt

mindennapi ifala legyen

a tannindus Ménes-Magyarádi tisztán kezelt, nemes fajbor.

Kizárólagos eladási helyek: „PROMONTORUL” Arad-Hegyaljai szőlőbirtokosok szövetségi üzleteiben, főüzlet: I., Bulev. Reg. Maria 3. Viktoria-bank mellett, fiókok: II., Strada Melodie 15 (Pacsirta-u. sarok), IV., Strada Fröbl 47 (Schott-ház).

Mozi

A TARZAN ÉS PAJTÁSA — MEGHOSSZABBITVA. A Forum-moziban nagy sikerrel fut a Tarzan és pajtása című film. A közönség részéről felemerült a kívánság, hogy még néhány napig tartsák műsoron a filmet. A Forum igazgatósága engedett az általános óhajnak és a Tarzan-film előadásait több napra meghosszabbította.

Szerda, október 10.

Apollo-mozi: Tavasz dal.
Capitol-mozi: Éjszakai repülés.
Forum-mozi: Tarzan és pajtása.
Tivoli-mozi: A méltóságos asszony trafikja.

tiünk, hát fejezzük is be, de úgy érzem, hogy a gyomrom harangoz.

Kompolthy ezzel felállott, kinyitotta az ajtót és kikiáltott:

— Hé!
Nemsokára egy insaféle nyitott be a szobába.

— Parancsolni méltóztatik?
— Hivjad ide a kisasszonyt.

Hamarosan benyitott Éva. Nagy szemeket meresztett, hogy a két férfit ott látja és csodálkozott, hogy nem falták fel egymást. Kérdően pillantott apjára.

— Éva, — szólt Kompolthy a leányához — intézkedj, hogy Szebenyey ur ebédet kapjon nálunk.

— Igenis apa, — válaszolt a leány és ezzel máris kilibbent a szobából.

(Folyt. köv.)

Önkéntes árverési hirdetés

A legszebb antik butorok, valódi perzsa szőnyegek, bronzok, márványszobrok, továbbá zongora, pianó, harmonium, valamint modern berendezési tárgyak

a bizománybaadók kívánságára

október hó 15-én d. u. 4 órakor

önkéntes árverésen eladatnak a

Belgiana

bizományi üzletben, Timișoara I., Str. Eminescu (Zápolya-u.) 6. sz. a.

Az eladásra kerülő tárgyak bármikor megtekinthetők

Rádió

Szárda, október 10. Bucuresti. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Rádiózenekar. 7.15: Zenekar. 8.20: Lemezek. 9: Zongorajáték. 9.45: Női ének. 10: Szalonzene. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 11.40: Felolvasás. 1:

Időjárás, majd szalonzene. 1.30: Hírek. 2.30: Durium hanglemezek. 3.40: Hírek. 5: Diákféltóra, 5.45: Időjárás, hírek. 6: Kőcéz Antal és cigányzenekara. 7.15: Előadás. 7.45: Zenekari hangverseny. 8.30: Munkásféltóra. 9: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 11.10: Hírek, időjárás. 11.30: Aradi Farkas Sándor és cigányzenekara muzsikál. 12.20: Jazz-zenekar.

Csütörtök, október 11. Bucuresti. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Szalonzene. 7.15: Szalonzene. 8.30: Wagner: Walkür operaelőadás. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1: Déli harangszó, időjárás. 1.05: Szimfonikus zenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Bárdos Aliz hegedű, Layer Mária énekel. 3.40: Hírek. 5: Októberi ételreceptek. Vizváry Mariska előad-

sa. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.35: Viktória hanglemezek. 7.20: Angol nyelvtanítás. 7.50: Rigó és cigányzenekar. 8.40: Szalay László előadása. 9: Zongorajáték. 9.55: Coronel. Hangjáték. 11.10: Hírek, időjárás. 11.30: Zenekar hangverseny. 11.50: Küllügyi negyedóra.

Apróhirdetések

Házasság

Ki az a férfi?

aki meleg otthont és jó, becsületes feleséget keres? 25 éves unokahugomat férjhez adnám ilyen, — biztos jövdelemmel rendelkező férfihez. — Komoly, házasulandó férfiak pontos, részletes leveleiket a kiadóba küldjék „Nem flörtölő van szó” jelgére. (1318)

Oktatás

Román, francia nyelvre

tanít garantált sikerrel fiatal, intelligens hölgy. Speciális módszer gyerekek részére. Érdeklődők forduljanak d. u. 3—5 között Bulv. I. Gh. Duca 8 sz. III. em. 1 ajtó. Telefon 14-15. (1597)

Állási keres

Kisebb háztartás

vezetését vállalja intelligens jobb nő, esetleg magányos urnál. IV. ker., Str. Tudor Vladimirescu (Begabalsor) 22. Földszint 1. Délután 2—6. (1685)

Átkalmazás

Ügyes szobaleány

jó bizonyítvánnyal, azonnal felvétetik. IV. ker., Str. Mircea Voda (Missits-utca) 3. (1703)

Tiszta mindenest

jó bizonyítvánnyal, szobaleánynak azonnalra keresek. Cim a kiadóban. (1704)

Fiatal székely leányt

jó bizonyítvánnyal, szobaleánynak felveszek. II. ker., Str. 3 August 1, (volt Liget-ut 9) Neptun-fürdő mellett. (1705)

Keresek vidékre

házvezetőnének német vagy románul beszélő, komoly, fiatal nőt, ki a háztartás vezetését önállóan vállalja. Str. Solderer (Erőd-utca) 9. II. em. (1716)

Vidéki háztartás

vezetéséhez keresek megbízható, komoly, szorgalmas, intelligens nőt. Csakis olyanok jelentkezzenek, akiknek már több éves gyakorlatuk van és erről bizonyítvánnyal rendelkeznek. Jelige: „Gondtalan megélhetés” ezen leveleket a kiadó továbbítja. (1317)

Ügyes onduláló

fodrász-segédet keres nagy forgalmu női fodrászüzlet. Cimeket a kiadóba kérek „Megbízható munkaező” jelgére. (1316)

Rikkancsokat

fixfizetéssel felveszek.

Cim a kiadóban.

Jól főző komoly

mindenes, 3 tagu családkhoz vidékre azonnal kerestetik. Jelentkezni Ullrich főmérnöknel, IV. ker. Strada Filomelei (Mező-sor) 12. (1720)

Keresek

jól főző mindenes szakácsnőt, éves bizonyítvánnyal. Kovács Ödönné, I, Bulev. Duca (Börze-utca) 3/IV. (1723)

Ádás-vétel

Csigasort

1—3 tonnást, kifogástalan állapotban, megvételre keresünk. Friedrich Testvérek r. t. Timisoara, IV. (2431)

Veszek sürgösen

valódi perzsaszőnyegeket. Ügynökök nem díjaztatnak. Cim a kiadóban. (1714)

Mielőtt kályháját

beszerezné tekintse meg nagy kályha- és tüzhelyraktáramat, vételkötelezettség nélkül. „Zephirkályhalerakat”. Forgács Mátyás, vaskereskedés, Timisoara, IV., Str. J. Vacarescu No. 36. Telefon 8-55. (2392)

Eladó

olcsón, rövid, fekete zongora. III., Memorandului (Király-u.) 65, régi 60. (1717)

Temesvárhoz közel

fekvő kisebb községben megvételre keresek abszolút modern, kisebb (3—4 szobás) családi házat, lehetőleg gyümölcsös kerttel. Cimeket árajánlattal a kiadóba kérek „Kellemes otthon” jelgére. (1315)

Nagyobb fotoszalon

vidéki nagyobb városban, családi körülmények miatt kedvező feltétellel eladó. Ajánlatokat „Kedvező vétel” jelgére a kiadóba kérek. (1314)

Nagy boroshordók

kitűnő állapotban, jutányosan eladók. Cim: Piata Axente Sever (Küttl-tér) CFR portás. (1721)

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

Lakás

Szép, udvari lakás

kiadó. 1 szoba, konyha, esetleg fürdőszoba, villany- és vízvezeték. III. ker., Piata Crucii (Kereszt-tér) 2. (1697)

Modern

3 szobás családi ház villanegyedben november 1-re kiadó. Érdeklődni d. e. 10—12 és d. u. 4—6-ig. III, Str. Remus (Bethlen-u.) 11. (1690)

Kiadó

kedvező áron, november 1-re, 3 szobás komfortos lakás, összes mellékhelyiségekkel. I, Str. Zece Maiu (Takarékpenztár-u.) 2. (1715)

Három szobás

lakás, kertés házban, villamos közvetlen közelében, november 1-re kiadó. Várnay dr. ügyvédi irodájában, I. ker. Papneveldei bérpalota, I. em. (2648)

2 szoba konyhás

lakás november 1-ére kiadó, Belváros, Jenőherceg-utca 18. sz. házban. Bővebbet: Dr. Gyulay ügyvéd irodájában. (1722)



Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt haszkötők, alkalmi fűzők, melltarók

„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Különítele

Teljes ellátást

keres 2—3 diák saját butorral. Ajánlatokat a kiadóba „Teljes ellátás” jelgére. (1718)

Társat keres

500 ezer lejtel nagyobb vállalat, mely állami adómentességet élvez. Bővebbet: Belgiana A. G. I., Str. Eminescu (Zápolya-utca) 6. Telefon 22-80. (1719)

1935 április 15-ig

küldjük a Déli Hírlapot helyben és vidékre, azonkívül tetszése szerint választhat a következő ajándékok közül:

1. egy nagy nesseszer nagyságu Vulkan bőrrönd, 2. egy finom férfi bőrpénztárca, 3. egy zip-záras, antilopall bélelt női pénztárca, ha

380 leit

beküld a kiadóhivatalnak. Ezen kedvezményben nemcsak az újonnan belépő előfizetők, hanem régi előfizetőink is részesülnek, ha előfizetésüket 1935 április 15-ig rendezik. Vonatkozik ez mindazokra, (köztisztviselő, nyugdíjas stb.) akik kedvezményes árban kapják a Déli Hírlapot és erre a félvérv szintén 380 leit fizetnek.

Prefectura Judetului Timis-Toronta
Serviciul Economic

No. 27095/1934.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în localul Prefecturii de Timiș-Torontal din orașul Timișoara, Piața Unirei, se vor ține în zilele mai jos arătate următoarele licitații publice și tratări prin bună învoială a) în ziua de 29 Octomvrie 1934, ora 10 a. m.

1. Nr. 27095/1934. Licitație publică pentru darea în antrepriză a lucrărilor de pavarea sectorului de trecere prin comuna Lipova, depe drumul jud. Timișoara—Lipova—Dorogș, km. 59+600—600, în lungime de 400 metri și lățime de 5 m. l. Valoarea lucrărilor după deviz este de Lei 1.000.000.

2. Nr. 27096/1934. Licitație publică pentru darea în antrepriză a lucrărilor de pavarea sectorului de trecere prin comuna Periam, depe drumul jud. Beba-veche—Aradul-nou în lungime de 200 metri și lățime de 5 m. l. Valoarea lucrărilor după deviz este de Lei 600.000.

3. Nr. 25158/1934. Licitație publică pentru unele lucrări de reparare a edificiului spitalului jud. din Lipova. Valoarea din deviz este de Lei 60.000.

4. Nr. 26753/1934. Licitație publică pentru aprovizionarea cu 120 m² piatră spartă necesară pentru intrarea drumului jud. Sacoșul turcesc—Morișfeld km. 22—34+670. Valoarea din deviz este de Lei 51.020.

5. Nr. 23023/1934. Licitație publică — a doua — pentru cilindrarea și impictruirea drumului jud. Chizătău—Lipova km. 14—15 și 17+150—19+000. Valoarea din deviz este de Lei 1.960.000.

b) în ziua de 25 Octomvrie 1934, ora 10 a. m.

1. Nr. 15425/1934. Licitație publică — a doua — pentru procurarea mobilierului, necesar Plasei Sanitare din Lipova. Valoarea din deviz este de Lei 44.460.

2. Nr. 26056/1934. Tratare prin bună învoială, pentru lucrările de reparare și reconstruirea a 7 podete, din com. Ciavăra pe drumul jud. Deta—Ciavăra, 1 buc. pe drumul jud. Ciacova—Jenőherceg, 1 buc. pe drumul Olsenița—Banloc—Partoș, și 1 buc. pe drumul Gătaia—Percosova. Valoarea totală din deviz este de Lei 36.500.

3. Nr. 25008/1934. Tratare prin bună învoială pentru procurarea de instrumente medicale, necesare pe seama spitalului jud. din Lipova. Valoarea din deviz este de Lei 27.810.

Licitațiile și tratările se vor ține conformitate cu art. 88—110 incluziv din Legea Contabilității Publice, Regulamentul Oficiului Central de Licitații și Normele publicate în Monitorul Oficial No. 127/1931 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele, cari vor lua parte la licitații și tratări prin bună învoială vor depune pe lângă oferta și o garanție provizorie de 5% din valoarea ofertei, iar oferta se va face numai conformitate cu devizul, caietul sarcini și oferta tip, care pot fi văzute în fiecare zi de lucru în orele serviciului la Serviciul economic Prefecturii.

Timișoara, la 5 Octomvrie 1934.

Prefect: Șeful serviciului economic
Ionescu m. p. D. Manciu m. p.